

Husqvarna®



K 7000 Chain, K 7000 Chain Flush

CS	Návod k použití	2-26
HU	Használati utasítás	27-52
PL	Instrukcja obsługi	53-79
SK	Návod na obsluhu	80-105

Obsah

Úvod 2
Bezpečnost 4
Montáž 11
Provoz 12
Údržba 19
Odstraňování problémů 22
Přeprava, skladování a likvidace 23
Technické údaje 24
Prohlášení o shodě 26

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna K 7000 Chain je přenosná ruční pila. Chcete-li výrobek použít, připojte jej k příslušné napájecí jednotce.

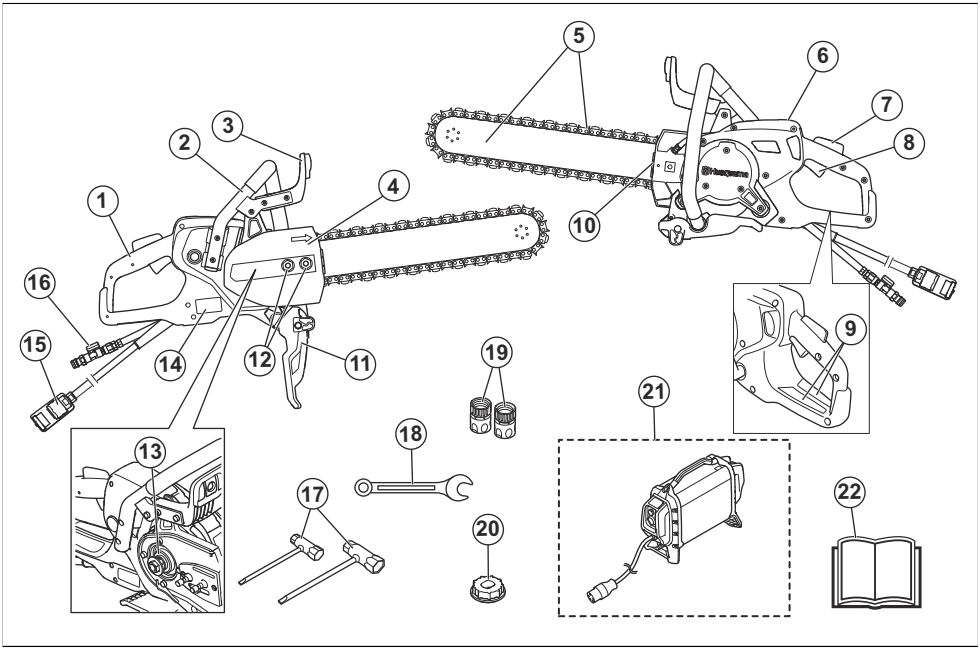
Zamýšlené použití

Tento výrobek se používá k řezání tvrdých materiálů, jako je zdivo, beton a ocel. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

Povšimněte si: Věk pro používání výrobku může být omezen místními předpisy.

Popis výrobku



1. Zadní rukojeť
2. Přední rukojeť
3. Ochranný kryt ruky
4. Kryt převodovky / kryt pro těsné řezání
5. Vodicí lišta a diamantový řetěz (není součástí balení)
6. Displej
7. Pojistka páčky spínače
8. Páčka spínače
9. Informační a výstražný štítek
10. Napínač diamantového řetězu

11. Kryt proti postříkání
12. Matice lišty
13. Klínová drážka, 7 drážek
14. Typový štítek
15. Přípojka napájecí jednotky
16. Vstup přípojky vody s vodním ventilem
17. Kombinovaný klíč
18. Kombinovaný klíč 13 mm / 1/2 palce (pouze model K 7000 Chain Flush)
19. Vodní spojka
20. Klínová drážka, 9 drážek
21. Vysokofrekvenční napájecí jednotka Husqvarna (nutná, není součástí dodávky)
22. Návod k používání

Symboly na výrobku



VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochrannou přilbu, ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.



Při řezání se tvoří prach. Při vdechnutí může prach způsobit zranění. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby byla na daném místě dobrá ventilace.



Jiskry od vodicí lišty a diamantového řetězu mohou způsobit vznícení paliva, dřeva, oblečení, suché trávy a dalších hořlavých materiálů.



Zpětné vrhy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím produktu a dodržujte je. Další informace naleznete v části *Zpětný vrh na strani 12*.



Zkontrolujte, zda nejsou na diamantovém řetězu praskliny nebo jiná poškození.



Nepoužívejte diamantové řetězy k řezání dřeva.



Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnicím ES.



Označení týkající se ochrany životního prostředí. Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve středisku pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



1. řádek: Značka, model (X, Y)

2. řádek: ID výrobku

3. řádek: Výrobní číslo s datem výroby (Y, W, X): Rok, týden, pořadové číslo

4. řádek: Výrobce

Řádek 5: Adresa výrobce

6. řádek: Výstupní výkon, otáčky řezacího kotouče, kapacita řezacího kotouče

7. řádek: Země původu

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven,
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, výstrahy a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA: Prohlédněte si všechny bezpečnostní pokyny, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu. Termín „elektrický nástroj" v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě (kabelem), nebo napájený baterií (bezdrátový).

Bezpečnost pracovního prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- **Nepoužívejte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nástrojem musí být děti i okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy zásuvku žádným způsobem neupravujte.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo působení vlhkosti.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem.** Nikdy elektrický nástroj za kabel nenoste. Za kabel netahejte a neodpojujte nástroj od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškoďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání elektrického nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat s el. nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Zařízení neumývejte pod tlakem. Voda by mohla vniknout do elektrického systému nebo do motoru a zařízení poškodit nebo způsobit zkrat.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků**. Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, např. protiprachová maska, neklouzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k el. napájení nebo vložením baterií, zvednutím nebo nošením nástroje se přesvědčte, že je vypínač v poloze vypnuto.** Přenášením elektrických nástrojů s prstem na spoušti nebo zapnutých elektrických nástrojů nahráváte nehodám.
- **Před zapnutím el. nástroje vyjměte jakýkoli seřizovací klíč nebo klíč na matice.** Klíč ponechaný na rotující části el. nástroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah**

pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.

- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Emise vibrací během skutečného používání elektrického nástroje se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobu použití nástroje.** Uživatelé musí podniknout bezpečnostní opatření, která je ochrání, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě zapínání např. také vypínání a běh stroje ve volnoběžných otáčkách).
- **Pokud motor běží, dodržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího nástavce.**

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji nepoužívejte násilí. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte el. nástroj, pokud nefunguje vypínač pro zapnutí a vypnutí.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením el. nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vyndejte z nástroje baterie.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění el. nástroje.
- **Nepoužívané el. nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k použití nástroje.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu el. nástrojů. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, rozbití jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a vsazené nože podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.
- **Původní konstrukce stroje nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce.** Vždy používejte pouze originální náhradní díly. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou způsobit vážné zranění nebo smrt uživatele či jiných osob.
- **Zkontrolujte, zda není v pracovním prostoru nebo v materiálu určeném k řezání vedeno nějaké potrubí nebo elektrické kabely.**
- **Vždy zkontrolujte a označte průběh plynového vedení.** Řezání v blízkosti plynového vedení je vždy nebezpečné. Ujistěte se, že při řezání nevznikají jiskry, aby nehrozilo nebezpečí výbuchu. Soustřeďte se na daný úkol. Nedbalost může vést k těžkému úrazu nebo smrti.

Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní varování pro práci s ruční pilou

- **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na elektrickém nástroji.** Příslušenství, které běží rychleji, než jsou jmenovité otáčky, může prasknout a vylétnout z výrobku.
- **Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na aplikaci používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a dílenskou zástěru schopnou zastavit malé zbroušené materiály nebo úlomky z obrobku.** Ochrana očí musí být schopná zastavit odletující nečistoty vytvářené při různých činnostech. Protiprachová maska (nebo respirátor) musí být schopná filtrovat částice vytvářené během používání výrobku. Dlouhodobé vystavení příliš intenzivnímu hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- **Udržujte okolní osoby v bezpečné vzdálenosti od pracovní oblasti. Každá osoba, která se vyskytuje v pracovní oblasti, musí používat osobní ochranné prostředky.** Úlomky z obroku nebo prasklý kotouč mohou vystřelit z výrobku a způsobit zranění i mimo bezprostřední pracovní oblast.
- **Pokud s elektrickým nástrojem pracujete na místech, kde by se řezací příslušenství mohlo dostat do styku se skrytou kabeláží, držte nástroj pouze za izolované úchopy.** Pokud se řezací příslušenství dostane do styku s kabelem, který je pod proudem, může dojít k probíjení odkrytých kovových částí elektrického

nástroje a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.

- **Elektrický nástroj nikdy nepokládejte, dokud se příslušenství zcela nezastaví.** Otáčející se kotouč se může zachytit o povrch a ztratíte tak kontrolu nad nástrojem.
- **Nenechávejte elektrický nástroj v chodu, když jej přenášíte po svém boku.** Při náhodném kontaktu oblečení s otáčejícím se příslušenstvím může dojít ke stažení příslušenství směrem k vašemu tělu.
- **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nástroje.** Ventilátor motoru nasává prach dovnitř krytu a nadměrné usazeniny kovového prachu mohou představovat elektrické nebezpečí.
- **Neprovozujte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou tyto materiály zapálit.

Varování před nebezpečím zpětného vrhu

Ke zpětnému vrhu může dojít, když špička vodicí lišty narazí na nějaký objekt, nebo když se materiál sevře a stiskne v řezu pilu s diamantovým řetězem. Při kontaktu špičky vodicí lišty s objektem může někdy dojít k náhlému zpětnému odrazu, který vymrští lištu nahoru a dozadu proti obsluze. Když dojde ke stisknutí pily s diamantovým řetězem podél špičky vodicí lišty, může dojít k rychlému vymrštění vodicí lišty zpátky směrem k obsluze. Obě tyto reakce mohou způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, a výsledkem může být vážný úraz. Nespoléhejte výlučně na bezpečnostní zařízení zabudovaná v pile. Jako uživatel pily s diamantovým řetězem byste měli podniknout několik kroků, aby při řezání nedošlo k nehodě nebo k úrazu. Zpětný vrh je způsoben nesprávným použitím pily s diamantovým řetězem nebo nesprávnými pracovními postupy či podmínkami a je možné mu zabránit pomocí níže uvedených opatření:

- **Pilu s diamantovým řetězem pevně držte tak, že palce a prsty umístíte okolo rukojetí pily, budete ji držet oběma rukama a poloha vašeho těla a paží bude taková, abyste odolali silám zpětného vrhu.** Při správných opatřeních může obsluha síly zpětného vrhu zvládnout. Pilu s diamantovým řetězem nepouštějte.
- **Nenatahujte se příliš daleko a neřežte nad úrovní ramen.** Tím zabráníte nechtěnému kontaktu špičky s objektem a budete mít lepší kontrolu nad pilou v neočekávaných situacích.
- **Používejte výhradně náhradní lišty a pilové řetězy předepsané výrobcem.** Nesprávné náhradní vodicí lišty a řetězy pily mohou způsobit přetržení řetězu nebo zpětný vrh.
- **Dodržujte pokyny výrobce týkající se broušení a údržby řetězu pily.** Snížení výšky hloubkoměru může vést ke zvýšení síly zpětného vrhu.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Rozbrušovací pila, která je používána nesprávně nebo nepozorně, se může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážné zranění nebo usmrcení uživatele nebo někoho jiného. Je velmi důležité, abyste si prostudovali tento návod k použití a abyste porozuměli jeho obsahu. Začátečníkům také doporučujeme přečíst si praktické pokyny předtím, než začnou výrobek používat.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Produkt nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nemají zkušenosti s jeho používáním a prováděním údržby.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Tyto informace v návodu k používání nikdy nemohou nahradit profesionální znalosti a zkušenosti. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obraťte se na servisního prodejce. Nepouštějte se do žádné práce, pro kterou se necítíte dostatečně kvalifikovaní.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

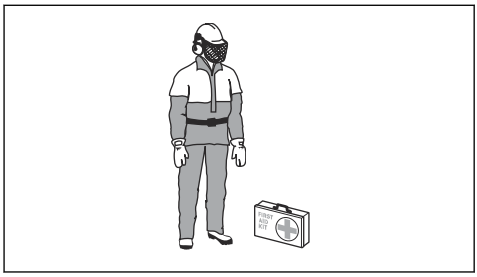
- Před zahájením práce s rozbrušovací pilou je nutné pochopit princip a účinky zpětného vrhu a to, jak mu předcházet. Další informace jsou uvedeny v části *Zpětný vrh na strani 12*.

- Dodržujte pokyny pro bezpečnostní kontroly, údržbu a servis uvedené v tomto návodu k používání. Některé úkony údržby a servisu musí provádět schválená servisní dílna. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 19*.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Tyto faktory mohou nepříznivě ovlivnit váš zrak, pozornost, koordinaci nebo úsudek.
- Jiskry od diamantového řetězu mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů, jako jsou benzín, plyn, dřevo, oblečení a suchá tráva.
- Neřezejte azbestový materiál.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pří použití produktu vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého servisního prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, vnímejte varovné signály nebo pokřik. Ochranu sluchu sejměte vždy hned po zastavení motoru.
- Používejte schválenou ochranu očí, abyste snížili nebezpečí poranění vymrštěnými předměty. Použijete-li obličejový štít, je nutno používat i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU. Obličejové štíty musí být v souladu s normou EN 1731.
- Používejte odolné rukavice.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Při použití výrobků jako jsou řezačky, rozbrušovačky, vrtačky, které brousí nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zkontrolujte strukturu materiálu, se kterým budete pracovat, a použijte vhodnou dýchací masku.
- Používejte přiléhavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost Husqvarna doporučuje používat oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Vždy mějte po ruce lékárničku.



- Z diamantového řetězu mohou vycházet jiskry. Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

Ochrana před vibracemi

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
  - Znecitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojetí k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.
- Při řezání žuly nebo tvrdého betonu jsou vibrace výrobku silnější než při řezání měkkého betonu. Řezací zařízení, které je tupé, vadné, nevhodného

typu nebo nesprávně nabroušené, způsobuje větší vibrace.

Bezpečnostní zařízení na produktu

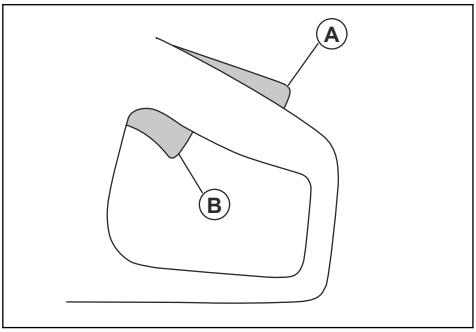
VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud jsou bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na autorizovaný servis Husqvarna.
- Neupravujte bezpečnostní zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo další ochranné prostředky poškozené nebo nejsou připevněné.

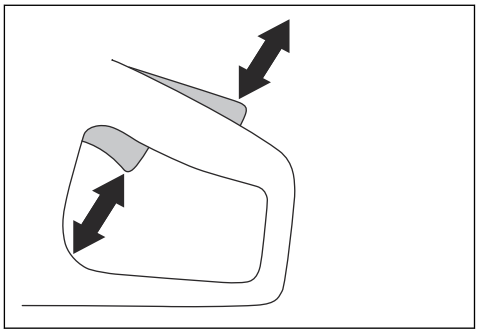
Pojistka páčky spínače a ventil ZAPNUTO/VYPNUTO pro přívod vody

Pojistka páčky spínače brání nechtěné aktivaci a nastavení ventilu ZAPNUTO/VYPNUTO pro přívod vody.

Pokud dáte ruku kolem rukojeti a stiskněte pojistku páčky spínače (A), uvolní se páčka spínače (B) a otevře se ventil přívodu vody.

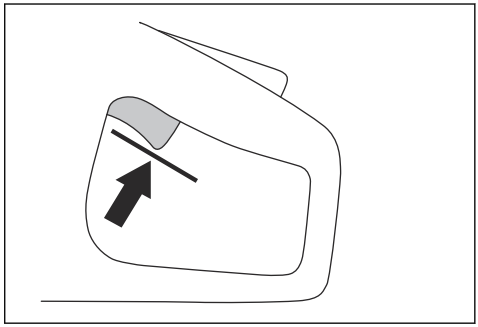


Při uvolnění rukojeti se páčka spínače a pojistka páčky spínače vrátí zpět do svých původních poloh. Tato funkce zajistí páčku spínače a zastaví výrobek. Ventil přívodu vody se vrátí do uzavřené polohy.

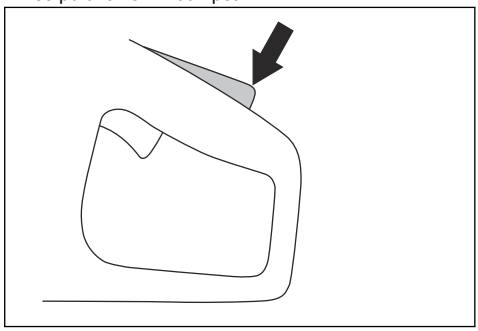


Kontrola pojistky páčky spínače

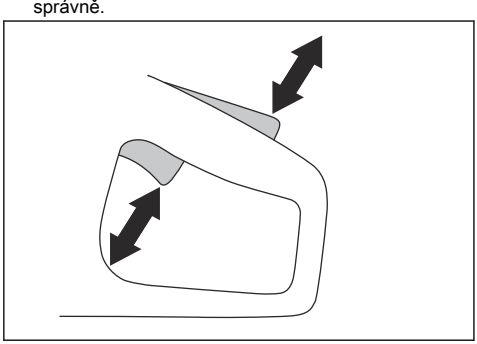
1. Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky spínače zapadne páčka spínače do polohy volnoběžných otáček.



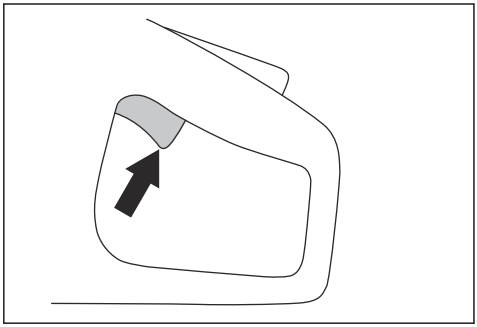
2. Stiskněte pojistku páčky spínače a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí zpět.



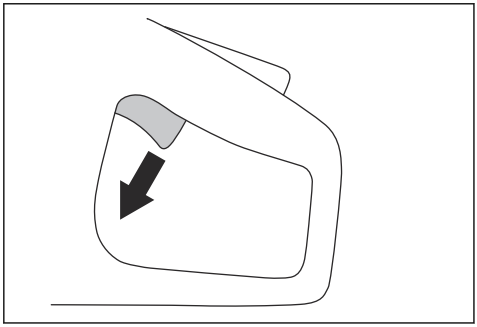
3. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka páčky spínače volně pohybují a zda vratné pružiny fungují správně.



4. Spusťte výrobek a uveďte jej do plných otáček.



5. Uvolněte ovládání výkonu a zkontrolujte, zda se diamantový řetěz zastaví do 10 sekund a zůstane v klidu.



X-Halt

Povšimněte si: Funkce X-Halt je kompatibilní pouze s jednotkou PP 70 a PP 8.

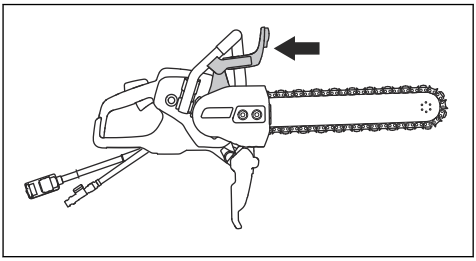
Funkce X-Halt je elektronický brzdový systém, který se aktivuje v případě zpětného vrhu. Funkce nemůže zcela zabránit zranění osob v důsledku zpětného vrhu, ale snižuje riziko. Pro prevenci zpětných vrhů a snížení rizika zranění je nutná bezpečná pracovní technika.

Funkce X-Halt se vždy aktivuje po spuštění výrobku.

Ochranný kryt ruky

VÝSTRAHA: Před spuštěním výrobku se ujistěte, že je ochranný kryt ruky správně nainstalován. Pokud kryt ruky chybí, je vadný nebo popraskaný, výrobek nepoužívejte.

Kryt ruky zabraňuje poranění diamantovým řetězem během provozu.



Kontrola ochranného krytu ruky

VÝSTRAHA: Poškozený kryt ruky může způsobit úraz.

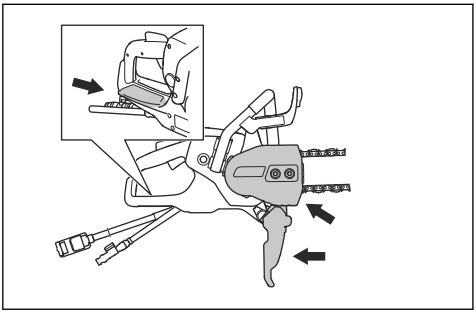
1. Zkontrolujte také, zda je kryt ruky správně upevněn a nejeví známky poškození.
2. Zkontrolujte, zda nejsou na krytu ruky praskliny a zda není poškozený.
3. Poškozený kryt ruky je nutné vyměnit.

Kryt převodovky, kryt proti postříkání a kryt zadní rukojeti

VÝSTRAHA: Před spuštěním výrobku se ujistěte, zda jsou kryt převodovky, kryt proti postříkání a kryt zadní rukojeti správně nainstalovány. Pokud chybí, jsou vadné nebo popraskané, výrobek nepoužívejte.

Kryt převodovky a kryt proti postříkání zabraňují poranění rukou diamantovým řetězem během provozu. Kryt proti postříkání a zadní rukojeť zabraňují poranění

v případě, že diamantový řetěz nebo odřezky materiálu odletí směrem k obsluze.



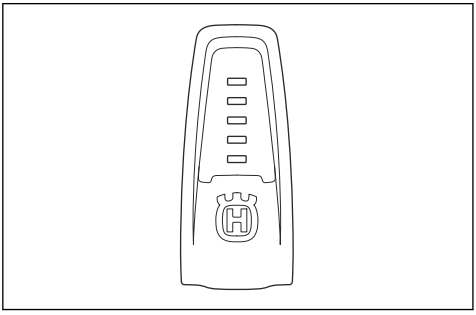
Kontrola krytu převodovky, krytu proti postříkání a krytu zadní rukojeti

VÝSTRAHA: Poškozený kryt převodovky, kryt proti postříkání nebo kryt zadní rukojeti mohou způsobit zranění.

1. Zkontrolujte, zda jsou kryt převodovky, kryt proti postříkání a kryt zadní rukojeti správně připevněny a nevykazují známky poškození.
2. Zkontrolujte, zda kryt převodovky, kryt proti postříkání a kryt zadní rukojeti nemají praskliny nebo nejsou poškozené.
3. Pokud je kryt převodovky, kryt proti postříkání či kryt zadní rukojeti poškozený, je nutné jej vyměnit.

Ochrana proti spuštění a přetížení

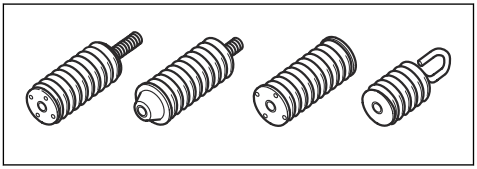
Tento výrobek disponuje elektronicky řízenou ochranou proti spuštění a přetížení Elgard™. Pokud se diamantový řetěz nemůže volně pohybovat, elektronický systém okamžitě zastaví přívod elektrického proudu.



Popis kontrolek najdete v tabulce v části *Kontrolky na displeji na strani 18*.

Antivibrační systém

Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem. Systém tlumení vibrací výrobku snižuje přenos vibrací mezi motorem či řezacím zařízením a rukojetí výrobku.



Kontrola systému tlumení vibrací

VÝSTRAHA: Ujistěte se, že je motor vypnutý a elektrická zástrčka vypojená.

1. Zkontrolujte, zda nejsou na antivibračních prvcích nějaké praskliny nebo deformace. Vyměňte antivibrační prvky, pokud jsou poškozené.
2. Zkontrolujte, zda jsou antivibrační prvky správně uchyceny k motoru a rukojeti.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Ujistěte se, že je motor vypnutý a elektrická zástrčka vypojená.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 7*.
- Při nesprávném nebo nepravidelném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník Husqvarna v pravidelných intervalech.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- Vždy používejte originální příslušenství.

Diamantový řetěz

VÝSTRAHA: Vždy používejte doporučenou vodicí lištu a diamantový řetěz.

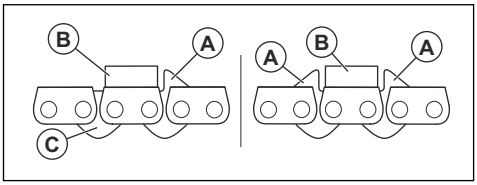
VÝSTRAHA: Při odmrštění diamantového řetězu směrem k obsluze může dojít k vážnému zranění. Vadné řezací zařízení nebo špatná kombinace vodicí lišty a diamantového řetězu zvyšují nebezpečí zpětného vrhu. Vždy používejte doporučenou kombinaci vodicí lišty a diamantového řetězu.

VÝSTRAHA: Před čištěním, údržbou nebo sestavením výrobku vždy vytáhněte napájecí zástrčku ze zdroje napájení.

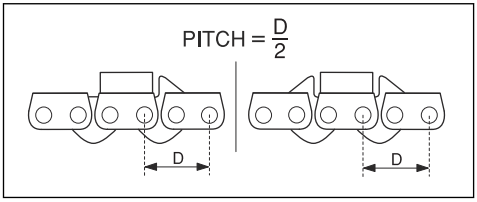
VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek k řezání dřeva ani plastových materiálů.

Existují 2 základní typy diamantových řetězů:

- Vodicí článek s nárazníkem (A)
- Řezací zub s diamantovým segmentem (B).
- Vodicí článek bez nárazníku (C).

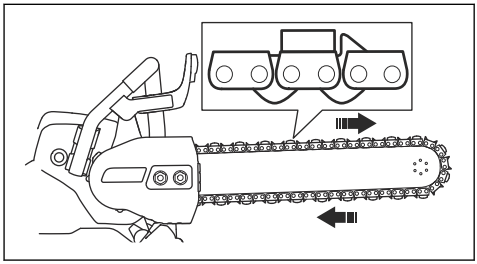


Rozteč diamantového řetězu:



Při použití diamantového řetězu se 2 nárazníky lze řetěz nainstalovat ve 2 směrech.

Při použití diamantového řetězu s 1 nárazníkem je nutné řetěz nainstalovat ve správném směru. Viz níže uvedený obrázek.



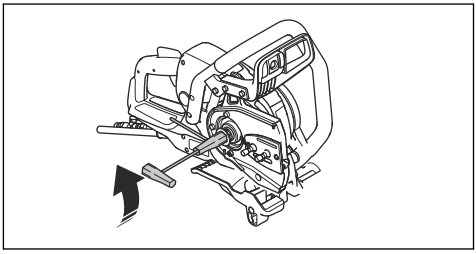
Kontrola diamantového řetězu

- Ujistěte se, že je diamantový řetěz v dobrém stavu a není poškozený. Segmenty diamantového řetězu nesmí mít žádnou vůli. Segmenty musí mít stejné opotřebení a výšku. Pokud je diamantový řetěz poškozený nebo opotřebený, je nutné jej vyměnit.
- Sejměte diamantový řetěz z vodicí lišty za účelem kontroly v těchto situacích:
  a) Příliš vysoký tlak během provozu způsobil přetížení diamantového řetězu.
  b) Diamantový řetěz je skřípnutý.

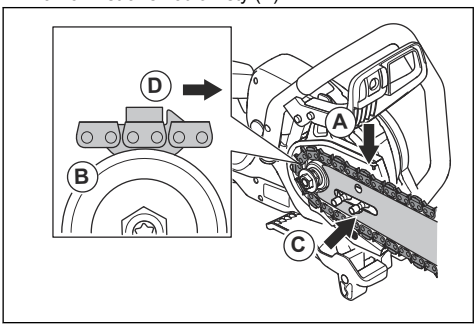
Montáž vodicí lišty a diamantového řetězu

VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poranění diamantovým řetězem.

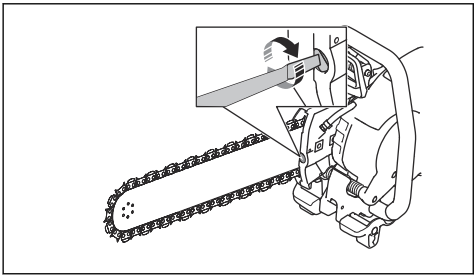
1. Odšroubujte matice vodicí lišty a sejměte kryt převodovky.
2. (K 7000 Chain) Pomocí kombinovaného klíče odmontujte středový šroub a podložku matice.



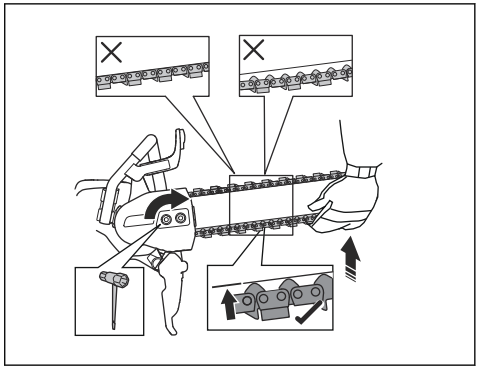
3. Navlékněte diamantový řetěz na vodicí lištu. Začněte na horní straně vodicí lišty (A).



4. Nasaďte diamantový řetěz na prstencovou řetězku (B).
5. Namontujte vodicí lištu a diamantový řetěz na šrouby lišty. Zarovnejte otvor ve vodicí liště s trnem napínače diamantového řetězu. Zkontrolujte, zda vodicí články diamantového řetězu správně zapadají do prstencové řetězky. Zkontrolujte, zda je diamantový řetěz řádně nasazený v drážce vodicí lišty (C).
6. Zkontrolujte, zda nárazníky na vodicích článcích směřují na horním okraji vodicí lišty dopředu (D).
7. Namontujte kryt převodovky a rukou utáhněte matice lišty. Otočením šroubu napínače řetězu ve směru hodinových ručiček napněte diamantový řetěz.

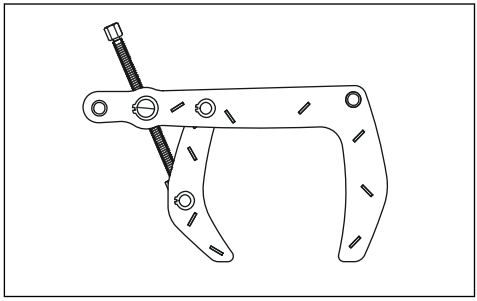


8. Správného napnutí diamantového řetězu dosáhnete přidržením špičky vodicí lišty. Poté pomocí kombinovaného klíče utáhněte matice lišty. Ujistěte se, že můžete rukou snadno táhnout diamantový řetěz kolem vodicí lišty.



Potrubní svorka (pouze model K 7000 Chain)

Potrubní svorka je příslušenstvím tohoto výrobku, díky kterému můžete provádět přímé a přesné řezy v betonových potrubích.



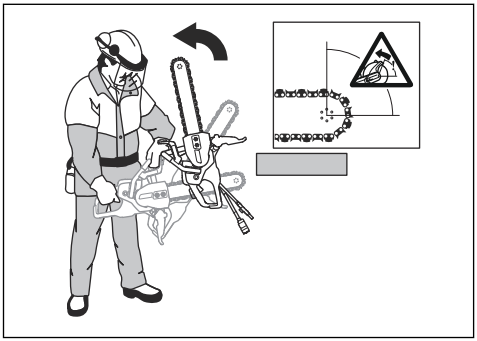
Provoz

Zpětný vrh

VÝSTRAHA: Ke zpětným vrhům dochází nečekaně a mohou být velmi prudké. Rozbrušovací pila může být vymrštěna směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Je bezpodmínečně nutné rozumět principu vzniku zpětných vrhů a vědět, jak jim před použitím zařízení zabránit.

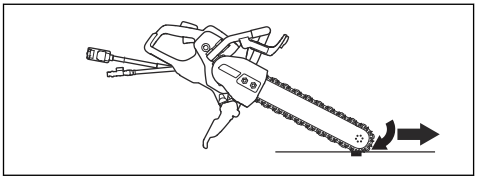
Zpětný vrh má formu nečekaného pohybu směrem nahoru. Dochází k němu tehdy, když se diamantový řetěz skřípne nebo zasekne v zóně zpětného vrhu. Zpětný vrh je většinou nepatrný a nepředstavuje velké riziko. Zpětný ráz však může být velmi prudký a může rozbrušovací pilu vymrštit směrem nahoru a zpět

k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



Reaktivní síla

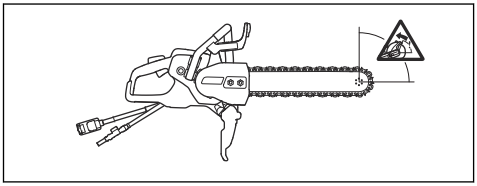
Při řezání je vždy přítomna reaktivní síla. Tato síla táhne výrobek opačným směrem oproti směru otáčení diamantového řetězu. Většinu času je tato síla nepatrná. Pokud ale dojde ke skřípnutí nebo zaseknutí diamantového řetězu, zpětná síla bude velká a může vést i ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



S výrobkem nikdy nepohybujte, je-li řezací zařízení v pohybu. Zamýšlenému pohybu mohou bránit gyroskopické síly.

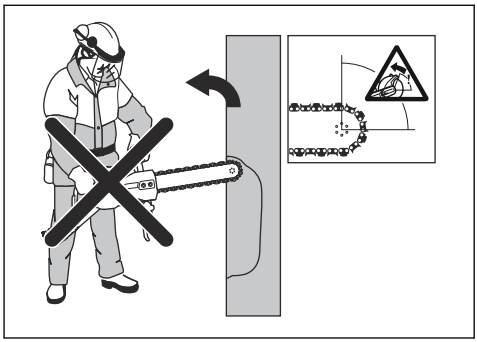
Zóna zpětného vrhu

Nikdy neřezejte v zóně zpětného vrhu na vodicí liště. Pokud dojde k zaseknutí diamantového řetězu v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



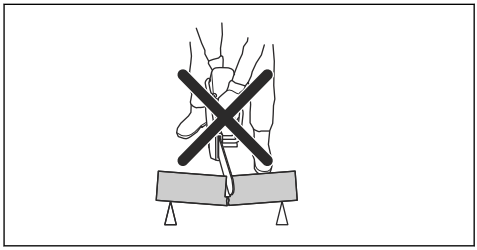
Zpětný vrh způsobený stoupáním kotouče

Pokud řežete v zóně zpětného vrhu, zpětná síla vytlačí vodicí lištu s diamantovým řetězem v řezu směrem nahoru. Zónu zpětného vrhu nepoužívejte. Abyste předešli zpětnému vrhu, který pilu vyhodí nahoru, řezejte v dolní čtvrtině vodicí lišty.



Zpětný vrh způsobený přiskřípnutím kotouče

K přiskřípnutí dochází při sevření řezu a skřípnutí řezacího příslušenství. Pokud ale dojde ke skřípnutí nebo zaseknutí diamantového řetězu, zpětná síla bude velká a může vést i ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



Pokud dojde k zaseknutí diamantového řetězu v zóně zpětného vrhu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Dávejte pozor na potenciální pohyb opracovávaného objektu a na jiné okolnosti, které mohou způsobit sevření řezu a skřípnutí řezacího příslušenství.

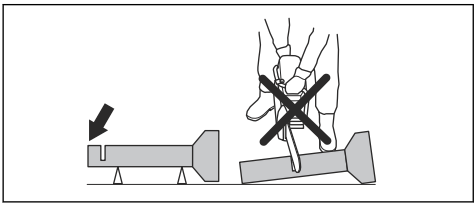
Řezání trubek

VÝSTRAHA: Pokud se diamantový řetěz zasekne v zóně zpětného vrhu, dojde k výraznému zpětnému vrhu.

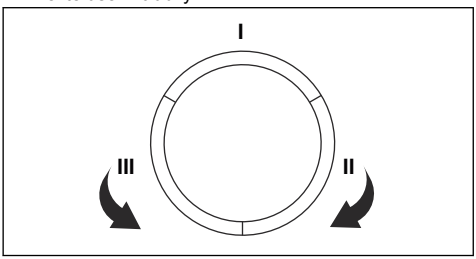
Při řezání trubek je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pokud není trubka řádně podepřena a řez není otevřený po celou dobu řezání, může dojít k uvíznutí vodicí lišty. Buďte ostražití zejména při řezání trubky se zvonovitým koncem nebo trubky ve výkopu, která se v případě, že není řádně podepřena, může prohnout a přiskřípnout vodicí lištu.

Pokud necháte trubku prohnout a uzavřít řez, dojde k sevření vodicí lišty v zóně zpětného vrhu, což může vyvolat silný zpětný vrh. Pokud je trubka řádně podepřena a konec trubky se pohne směrem dolů, řez se otevře a nedojde k přiskřípnutí.

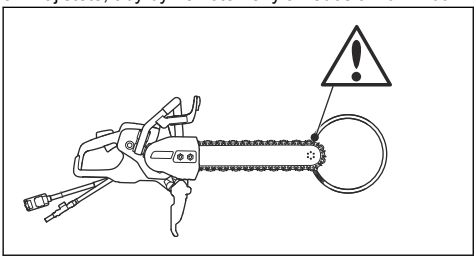
1. Zajistěte trubku tak, aby se při řezání nepohybovala nebo nekutálela.



2. Řežte úsek I trubky.



3. Zajistěte, aby byl řez otevřený a nedošlo k uvíznutí.



4. Přejděte k úseku II a řežte od úseku I ke spodnímu okraji trubky.
5. Přejděte k úseku III a odřízněte zbývající část trubky, přičemž skončete u spodního okraje.

Prevence zpětného vrhu

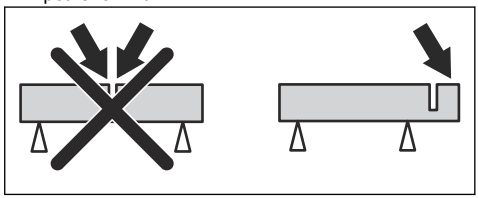
VÝSTRAHA: Vyvarujte se situací, kde hrozí nebezpečí zpětného vrhu. Při použití rozbrušovací pily dávejte pozor a zajistěte, aby diamantový řetěz nikdy neuvízl v zóně zpětného vrhu.

VÝSTRAHA: Při vkládání diamantového řetězu do stávajícího řezu dbejte opatrnosti.

VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se obrobek nemůže při řezání začít pohybovat.

VÝSTRAHA: Zpětný vrh a nebezpečí, která představuje, můžete eliminovat pouze vy a správný pracovní postup.

- Vždy podepřete obrobek tak, aby byl řez při řezání otevřený. Pokud je řez rozevřen, nedochází k žádným zpětným vrhům. Pokud je řez uzavřený a skřípne diamantový řetěz, hrozí nebezpečí zpětného vrhu.



Před spuštěním výrobku

- Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
- Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 19*.
- Zkontrolujte, zda je napájecí jednotka připojena k uzemněné zásuvce.
- Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá specifikaci uvedené na typovém štítku výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Vždy používejte napájecí jednotku s proudovým chráničem. Viz návod k používání napájecí jednotky.
- Zkontrolujte, zda je konektor vody připojen k přívodu vody. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení přívodu vody na strani 16*.

Hlavní principy činnosti

VÝSTRAHA: Nestahuje výrobek na jednu stranu. Diamantový řetěz může prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti.

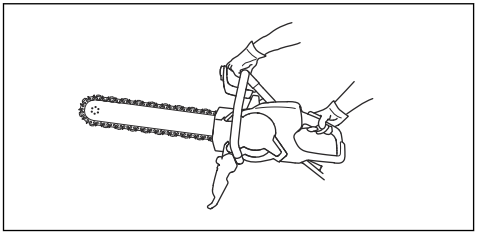
VÝSTRAHA: Nebruste stranou vodicí lišty či diamantového řetězu. Vodicí lišta a diamantový řetěz můžou prasknout a způsobit zranění obsluhy nebo osob v blízkosti. Používejte pouze řeznou část.

VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda je diamantový řetěz správně namontován a nejeví známky poškození.

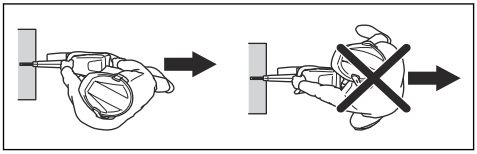
VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek k řezání dřeva ani plastových materiálů.

VÝSTRAHA: Při řezání kovů vznikají jiskry, které mohou způsobit požár. Nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

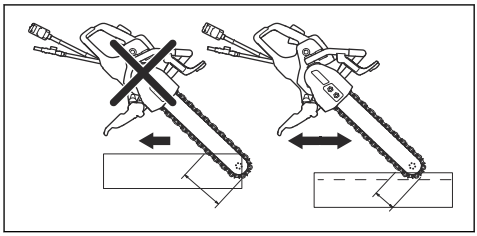
- Tento výrobek se používá k řezání betonu, cihel a různých kamenných materiálů. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.
- Neřezejte azbestové materiály!
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Nehýbejte výrobkem, když se řezací zařízení otáčí.
- Výrobek držte pevně oběma rukama. Držte jej pevně s palci a prsty ovinutými kolem plastových rukojetí s izolací. Pravou ruku mějte na zadní rukojeti a levou ruku na přední rukojeti. Je nutné, aby tento způsob držení dodržoval každý. Nedržte rozbrušovací pilu při práci pouze jednou rukou.



- Všechny části těla držte v dostatečné vzdálenosti od rotujícího diamantového řetězu. Při kontaktu s rotujícím diamantovým řetězem může dojít k vážnému či smrtelnému zranění.
- Stůjte rovnoběžně s vodicí lištou. Nestůjte přímo za ním. V případě zpětného vrhu se výrobek pohne ve směru roviny vodicí lišty.

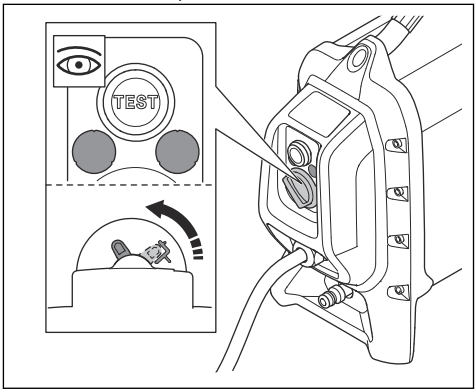


- Neodcházejte od výrobku, když je spuštěný motor. Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- K řezání nepoužívejte zónu zpětného vrhu vodicí lišty. Viz pokyny v části *Zóna zpětného vrhu na strani 13*.
- Při práci s rohy a ostrými hranami buďte opatrní. Vyvarujte se odskakování a uvíznutí materiálů. Může dojít k nehodě v důsledku ztráty kontroly a zpětného vrhu.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Neřežte výše, než jsou vaše ramena.
- Neřezejte ze žebříku. Při řezání ve výšce nad úrovní ramen používejte plošinu nebo lešení. Nenatahujte se příliš daleko.
- Držte se v pohodlné vzdálenosti od obrobku.
- Po spuštění motoru zkontrolujte, zda se může řezací zařízení volně pohybovat.
- Řezejte s citem při plné rychlosti diamantového řetězu (při plném výkonu). Plnou rychlost udržujte až do dokončení řezání.
- Nechte pracovat výrobek. Netlačte na diamantový řetěz.
- Zarovnejte výrobek rovnoběžně s vodicí lištou a diamantovým řetězem. Tlak ze strany může vést k poškození vodicí lišty a diamantového řetězu a je velmi nebezpečný.
- Pomalu pohybujte diamantovým řetězem vpřed a vzad tak, aby byla styčná plocha mezi řetězem a řezaným materiálem co nejmenší. Tím snížíte teplotu řetězu a řezání bude účinné.



Kontrola 3fázového proudového chrániče

1. Spusťte výrobek, viz *Spuštění výrobku na strani 16*.
2. Podívejte se do kontrolních otvorů a stiskněte tlačítko testování proudového chrániče.



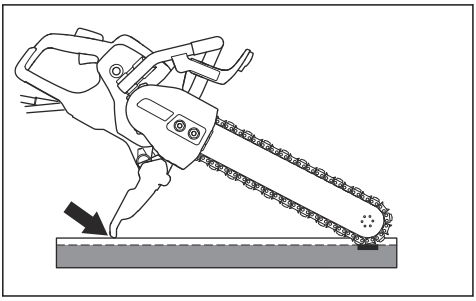
3. Zkontrolujte, zda se proudový chránič uvede do pohybu a zda odpojí výrobek od zdroje napájení.

4. Otočením knoflíku resetování proudového chrániče resetujte proudový chránič.

Nastavení krytu proti postříkání

VÝSTRAHA: Na výrobku musí být vždy nainstalován kryt proti postříkání.

Zadní část krytu proti postříkání musí být rovnoběžně s obrobkem.



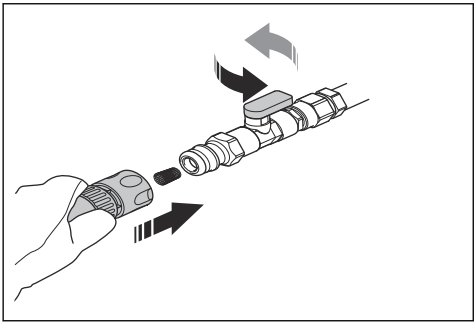
1. Nastavte kryt proti postříkání zatlačením dopředu nebo dozadu.
2. Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda je kryt proti postříkání ve správné poloze.

Připojení přívodu vody

VAROVÁNÍ: Při práci s výrobkem vždy používejte vodu. Řezání za sucha způsobuje přehřívání.

VAROVÁNÍ: Při řezání musí mít voda správný tlak, aby bylo zajištěno chlazení diamantových segmentů a řetězu. Pokud se vodní hadice odpojí z přívodního zdroje, tlak přiváděné vody může být příliš vysoký.

1. Připojte připojení vody k přívodu vody. Nejnižší povolený průtok vody je uveden v části *Technické údaje na strani 24*.



Povšimněte si: Koncovka hadice výrobku je opatřena filtrem.

2. Otočením vodního ventilu na konektoru vody otevřete průtok vody.

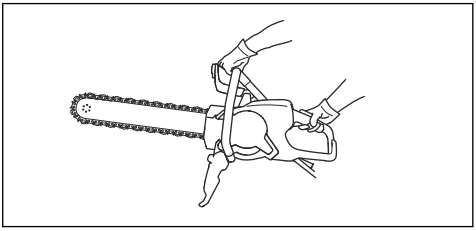
Ostření diamantového řetězu

Diamantové řetězy se mohou ztupit, pokud použijete nesprávný přítlak nebo pokud řežete materiály, jako je tvrdý armovaný beton. Použijete-li tupý diamantový řetěz, bude se nadměrně zahřívat, což může způsobit uvolnění diamantových segmentů.

- Při ostření diamantového řetězu řežte do měkkého materiálu, jako je pískovec nebo cihla.

Spuštění výrobku

1. Uchopte zadní rukojeť pravou rukou.



2. Stiskněte pojistku páčky spínače a přidržte páčku spínače.

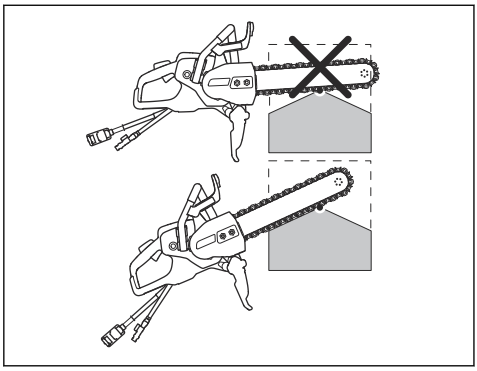
Schválené materiály

VÝSTRAHA: Neprovádějte na výrobku žádné úpravy za účelem řezání jiných materiálů než betonu, cihel a různých kamenných materiálů. Na výrobek neinstalujte řetěz pily na dřevo.

Tento výrobek se používá k řezání betonu, cihel a různých kamenných materiálů. Na jiné materiály výrobek nepoužívejte. Diamantové segmenty nebo řetěz mohou prasknout.

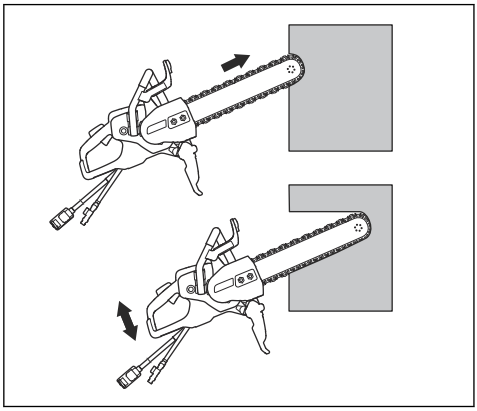
Řezání armovaného betonu

- Odřízněte výztuhu společně s co největším kusem betonu. Tím se snižuje opotřebení diamantového řetězu.



Řezání silného objektu

1. Výrobek držte pod úhlem, jak je znázorněno na obrázku.



2. Zatlačte spodní konec špičky vodicí lišty 10 cm/3,94 palce do stěny. Současně zvedejte tělo výrobku, dokud nebude vodicí lišta ve vodorovné poloze.
3. Při tlačení vodicí lišty a diamantového řetězu hlouběji do stěny spouštějte a zvedejte tělo výrobku.

Provedení přímého řezu

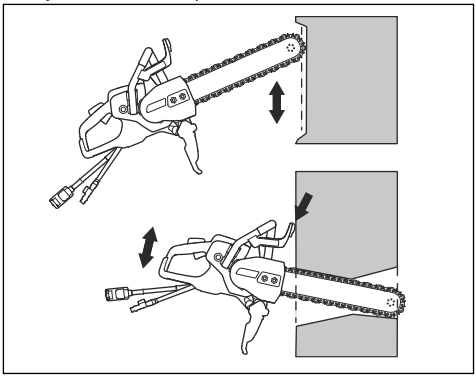
1. Připevněte podél linie, kde má být řez proveden, dlouhý rovný předmět jako podpěru.
2. Nejlepších výsledků dosáhnete, když nejprve provedete řez rozbrušovací pilou Husqvarna se speciálním kotoučem pro předřezání.

VÝSTRAHA: Nikdy neprovádějte první řez rozbrušovací pilou se standardním řezacím kotoučem. Standardní řezací kotouč provádí příliš tenký řez. Při řezání s diamantovým řetězem může příliš tenká drážka způsobit nebezpečný zpětný vrh a řetěz přiskřípnout.

3. Dolním koncem vodicí lišty proveďte řez po celé délce do hloubky 2–3 cm/0,79–1,18 palce. Aby byl řez rovný, srovnejte vodicí lištu vodorovně s podpěrou.
4. Zvedněte vodicí lištu a diamantový řetěz z řezu.
5. Vraťte se na začátek řezu a opět proveďte řez do hloubky 2–3 cm/0,79–1,18 palce, dokud nebude mít celá délka řezu hloubku 5–10 cm/1,97–3,94 palce.
6. Pokračujte k části *Řezání silného objektu na strani 17*, kde jsou uvedeny další pokyny.

Řezání pohybem nahoru a dolů

1. Při řezání obrobku používejte pohyb nahoru a dolů. Výrobek drží rovně pouze na koncích řezů.



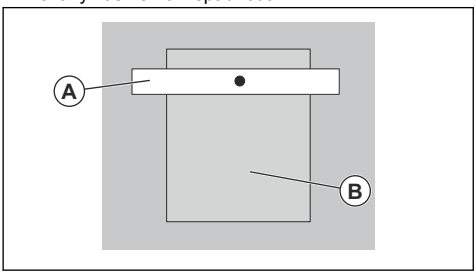
2. Používejte kryt ruky jako zarážku.

Vyříznutí otvorů

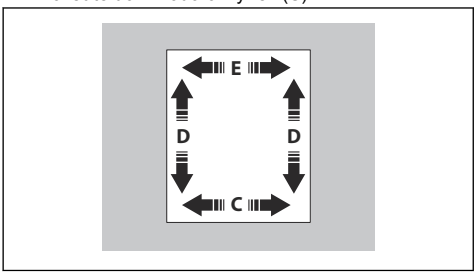
VÝSTRAHA: Dbejte na to, aby při řezání nemohly na obsluhu či výrobek spadnout velké kusy materiálu.

VAROVÁNÍ: Při řezání v nesprávném pořadí mohou vypadnout nařezané kusy a způsobit poškození výrobku. Před horním vodorovným řezem vždy proveďte dolní vodorovný řez.

1. Připevněte podpěru (A) přes oblast řezu (B), aby řezaný kus nemohl spadnout.



2. Proveďte dolní vodorovný řez (C).

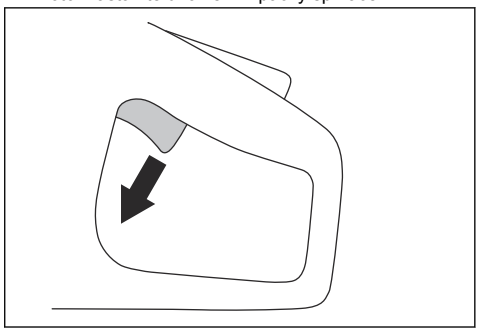


3. Proveďte 2 svislé řezy (D).
4. Proveďte horní vodorovný řez (E).

Zastavení výrobku

Motor lze zastavit dvěma způsoby.

- Motor zastavíte uvolněním páčky spínače.



- Stiskněte tlačítko zastavení stroje na napájecí jednotce. Viz návod k používání napájecí jednotky.

Kontrolky na displeji

Označení	Příčina	Krok
Svítí 1 zelená kontrolka.	Výrobek je připojen k agregátu a je připraven k práci. Při použití dosahuje výkon necelých 70 % maximálního možného výkonu.	Není k dispozici
Svítí 2 zelené kontrolky.	Při použití dosahuje výkon 70–90 % maximálního možného výkonu.	Není k dispozici
Svítí 3 zelené kontrolky.	Rychlost řezání dosahuje nejlepšího výkonu. Při použití dosahuje výkon 90 % maximálního možného výkonu.	Není k dispozici
Svítí 3 zelené a 1 žlutá kontrolka.	Výstupní výkon klesá.	Snižte zatížení.
Svítí 3 zelené, 1 žlutá a 1 červená kontrolka.	Výrobek je příliš horký.	Snižte zatížení nebo zvyšte průtok vody či zajistěte větší přívod vzduchu, aby teplota klesla.
Svítí všechny kontrolky.	Výrobek je příliš horký.	Snižte zatížení nebo zvyšte průtok vody či zajistěte větší přívod vzduchu, aby teplota klesla.
	Výkon je omezený.	Zvyšte průtok vody či zajistěte větší přívod vzduchu, aby teplota klesla.
	Systém se automaticky vypne.	Umístěte agregát na místo s nižší teplotou.

Označení	Příčina	Krok
Svítí žlutá kontrolka.	Výrobek potřebuje servis.	Proveďte údržbu výrobku, viz část *Plán údržby na strani 19*.

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Náhradní díly získáte od svého prodejce nebo servisního pracovníka Husqvarna.

Plán údržby

Údržba	Denně	Týdně nebo každých 40 h
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X	
Proveďte běžnou kontrolu.	X	
Namažte diamantový řetěz a vodicí lištu, abyste zabránili korozi.	X	
Zkontrolujte vodní systém.	X	
Zkontrolujte, zda páčka spínače a její pojistka fungují bezpečně.	X	
Zkontrolujte ochranný kryt ruky, zadní kryt ruky, kryt převodovky a kryt proti postříkání.	X	
Zkontrolujte vodicí lištu a diamantový řetěz.	X	
Zkontrolujte systém tlumení vibrací.		X
Při výměně diamantového řetězu zkontrolujte klínovou drážku a prstencovou řetězku.	X	

Čištění vnějšího povrchu

VÝSTRAHA: K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.

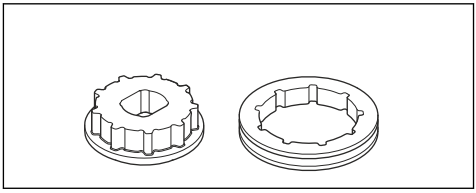
- Po každém dni provozu vyčistěte vnější povrch výrobku čistou vodou. V případě potřeby použijte kartáč.

Provedení běžné kontroly

- Zajistěte, aby byly matice a šrouby na výrobku správně dotažené.
- Zkontrolujte, že kabely výrobku nejsou na místě, kde by mohlo dojít k jejich poškození.
- Zkontrolujte, zda nejsou elektrické součásti poškozené. Nepoužívejte výrobek, který má poškozené elektrické součásti.

Kontrola klínové drážky a prstencové řetězky

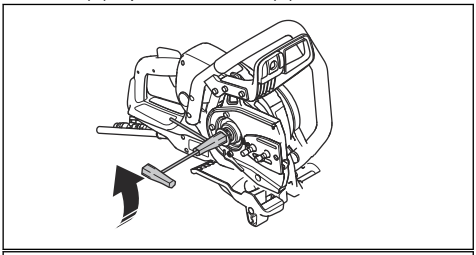
- Zkontrolujte, jestli není klínová drážka a prstencová řetězka opotřebená. V případě potřeby je vyměňte.

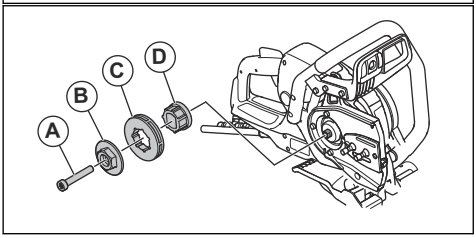


Výměna prstencové řetězky u modelu K 7000 Chain

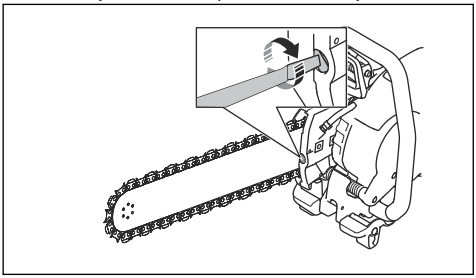
VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poranění diamantovým řetězem.

1. Odšroubujte matice vodicí lišty a sejměte kryt převodovky.
2. Pomocí kombinovaného klíče odmontujte středový šroub (A) a podložku matice (B).

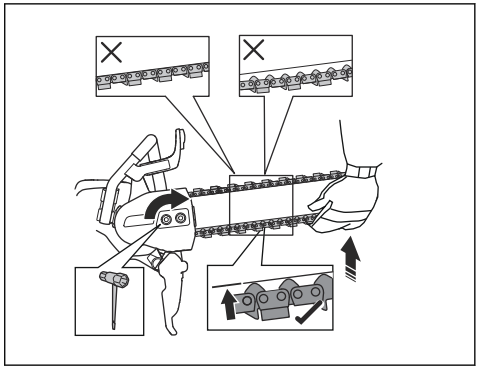




3. Odmontujte prstencovou řetězku (C).
4. Namontujte novou prstencovou řetězku (0,444") na klínovou drážku se 7 drážkami (D) na výrobku.
5. Namontujte podložku matice, středový šroub a kryt převodovky.
6. Namontujte kryt převodovky a rukou utáhněte matice lišty. Otočením šroubu napínače řetězu ve směru hodinových ručiček napněte diamantový řetěz.



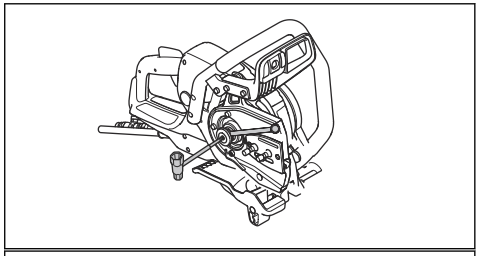
7. Správného napnutí diamantového řetězu dosáhnete přidržením špičky vodicí lišty. Poté pomocí kombinovaného klíče utáhněte matice lišty. Ujistěte se, že můžete rukou snadno táhnout diamantový řetěz kolem vodicí lišty.

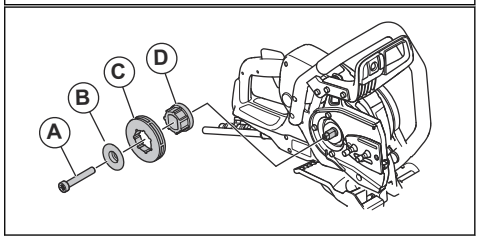


Výměna prstencové řetězky u modelu K 7000 Chain Flush

VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poranění diamantovým řetězem.

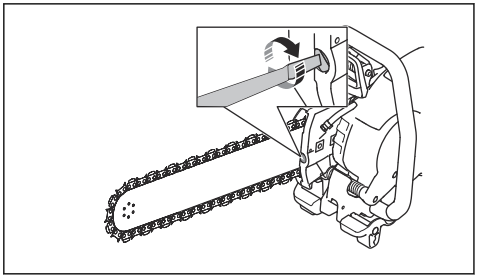
1. Odšroubujte matice vodicí lišty a sejměte kryt převodovky.
2. Pomocí kombinovaného klíče T27 a 13mm klíče demontujte středový šroub (A) a podložku matice (B). klíč.



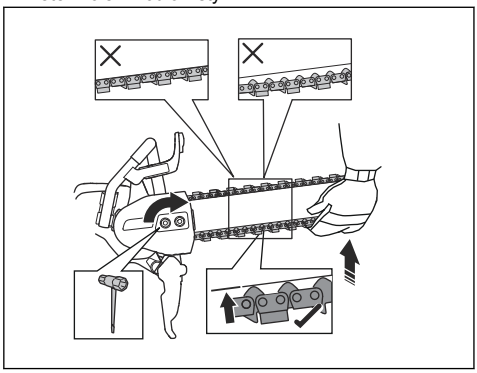


3. Odmontujte prstencovou řetězku (C).
4. Namontujte novou prstencovou řetězku (0,444") na klínovou drážku se 7 drážkami (D) na výrobku.

5. Namontujte podložku matice a středový šroub. Středový šroub musí být utažen momentem 12 Nm.
6. Namontujte kryt převodovky a rukou utáhněte matice lišty. Otočením šroubu napínače řetězu ve směru hodinových ručiček napněte diamantový řetěz.



7. Správného napnutí diamantového řetězu dosáhnete přidržením špičky vodicí lišty. Poté pomocí kombinovaného klíče utáhněte matice lišty. Ujistěte se, že můžete rukou snadno táhnout diamantový řetěz kolem vodicí lišty.



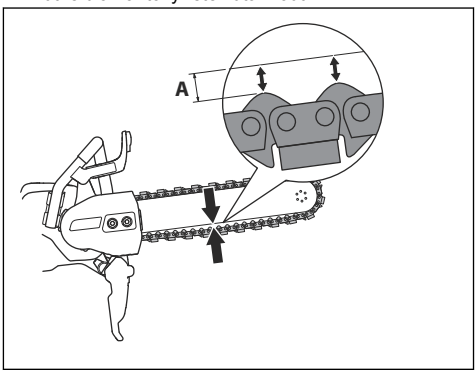
Seřízení napnutí diamantového řetězu

VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice, abyste zabránili poranění diamantovým řetězem.

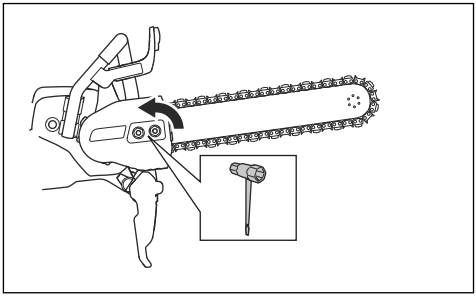
VÝSTRAHA: Nesprávně napnutý diamantový řetěz se může uvolnit z vodicí lišty a způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

Při používání se diamantový řetěz prodlužuje. Proto jej pravidelně seřizujte.

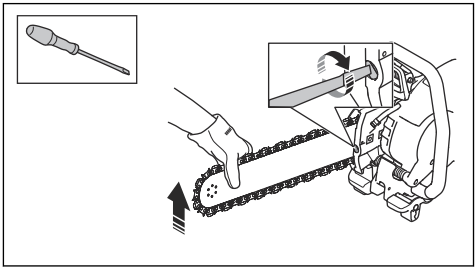
1. Zkontrolujte, zda mezi vodicím článkem a lištou není vůle. Pokud je vůle větší než 12 mm/0,5 palce (A), je nutné diamantový řetěz utáhnout.



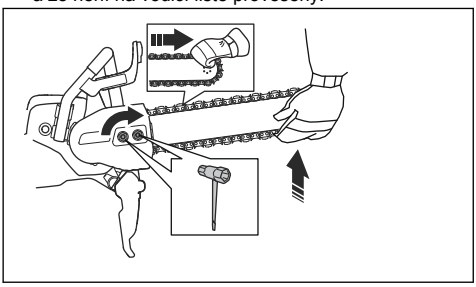
2. Pomocí kombinačního klíče povolte matice lišty. Poté rukou co nejvíce utáhněte matice lišty.



3. Zvedněte přední část vodicí lišty. Pomocí napínače diamantového řetězu nastavte jeho napnutí. Napínejte diamantový řetěz, dokud nebude pevně přiléhat na spodní část vodicí lišty. Rukou potáhněte za diamantový řetěz a zkontrolujte, že se volně otáčí a že není na vodicí liště prověšený.

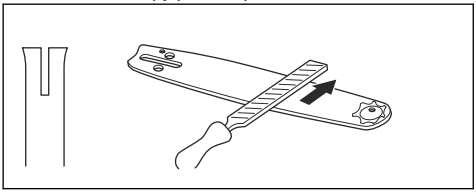


4. Při zvedání přední části vodicí lišty utáhněte matice lišty pomocí kombinovaného klíče. Rukou potáhněte za diamantový řetěz a zkontrolujte, že se volně otáčí a že není na vodicí liště prověšený.

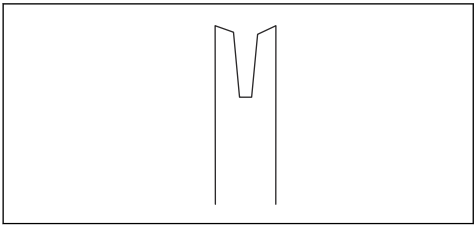


Kontrola vodicí lišty

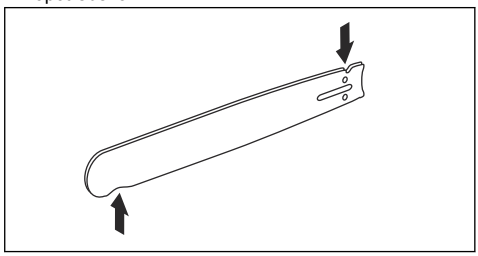
- Zkontrolujte, zda nejsou na hraně vodicí lišty otřepy. Odstraňte otřepy pomocí pilníku.



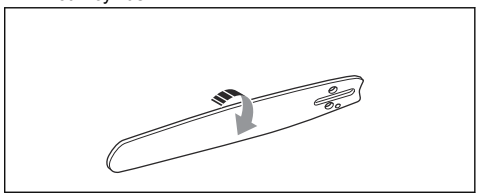
- Zkontrolujte, zda není vodicí lišta opotřebená. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte.



- Zkontrolujte, zda není špička lišty drsná nebo příliš opotřebená.



- Denně otáčejte vodicí lištu, aby se prodloužil její životní cyklus.



Odstraňování problémů

Problém	Příčiny	Řešení
Výrobek nestartuje.	Napájecí kabel je odpojený nebo poškozený.	Zapojte napájecí kabel nebo jej v případě potřeby vyměňte.
	Tlačítko zastavení stroje na napájecí jednotce je aktivováno.	Otočením tlačítka zastavení stroje na napájecí jednotce po směru hodinových ručiček jej deaktivujte.
Diamantový řetěz se neotáčí.	Diamantový řetěz je příliš napnutý. Diamantový řetěz musí jít snadno otáčet rukou kolem vodicí lišty.	Seřiďte napnutí diamantového řetězu.
	Diamantový řetěz není správně nasazen.	Zkontrolujte, zda je diamantový řetěz řádně nasazen.

Problém	Příčiny	Řešení
Hladiny vibrací jsou příliš vysoké.	Diamantový řetěz není správně nasazen.	Zkontrolujte, zda jsou diamantový řetěz a vodicí lišta správně nainstalovány. Zkontrolujte, zda nejsou diamantový řetěz a vodicí lišta poškozené.
	Diamantový řetěz je vadný.	Vyměňte diamantový řetěz.
	Antivibrační prvky jsou vadné.	Obraťte se na schválený servis.
Výrobek řeže příliš pomalu.	Diamantový řetěz je tupý.	Řežte do měkkého materiálu, jako je pískovec nebo cihla.
	Obsluha nevyvíjí na výrobek během provozu dostatečný tlak.	Během provozu více zatlačte na výrobek.
Diamantový řetěz se při používání prodlužuje.	Příliš nízký tlak vody.	Zvyšte tlak vody.
Teplota výrobku je příliš vysoká.		
Diamantový řetěz se přetrhne nebo vyvlékne.	Nesprávné napnutí diamantového řetězu.	Seřiďte napnutí diamantového řetězu.
	Zařízli jste do drážky, která je menší než segmenty diamantového řetězu.	Použijte správné techniky práce. Další informace jsou uvedeny v části *Hlavní principy činnosti na strani 14*.
	Obsluha nevyvíjí na výrobek během provozu dostatečný tlak.	Během provozu více zatlačte na výrobek.

Přeprava, skladování a likvidace

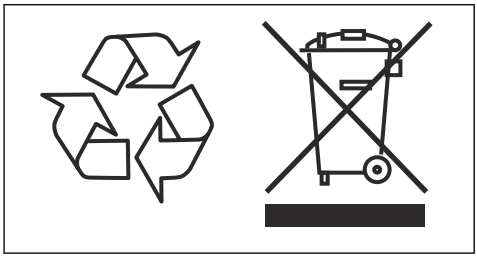
Přeprava a skladování

- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný, aby se zabránilo jeho poškození a nehodám.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě, kde nemrzne.
- Zkontrolujte, zda se výrobek při přepravě nebo skladování nepoškodil.

Likvidace

Symboly na produktu nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Musí být odevzdán do příslušné recyklační stanice pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.



Technické údaje

Motor	
Elektrický motor	VF – vysokofrekvenční
Maximální otáčky výchozího hřídele, ot/min	8 800
Třífázový provoz, výkon motoru – max. kW	5,5
Jednofázový provoz, výkon motoru – max. kW	3
Jednofázový, V	120–240
Hmotnost	
Pila K 7000 Chain s kabelem, bez řezacího vybavení, lb/kg	20/9,1
Pila K 7000 Chain Flush s kabelem, bez řezacího vybavení, lb/kg	21,7/9,4
Chlazení vodou	
Vodní chlazení motoru	Ano
Chlazení řezacího zařízení vodou	Ano
Doporučený tlak vody, PSI/bar	21,8–87/1,5–6
Min. doporučený průtok vody, l/min, qt/min	4,5 při teplotě vody 15 °C, 4,7 při teplotě vody 59 °F
Spojka	Typ Gardena
Emise hluku [1]	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	110
Hladina akustického výkonu, zaručená dB(A)	112
Hladiny hluku [2]	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB (A)	99
Úrovně vibrací, a_{hv} [3]	
Přední rukojeť, m/s^2	2,7
Zadní rukojeť, m/s^2	2,1

[1] Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{WA}) podle normy EN 60745-2-13. Očekávaná odchylka měření 3 dB(A).

[2] Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 60745-2-13. Očekávaná odchylka měření 2 dB(A).

[3] Úroveň vibrací podle normy EN 60745-2-22. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,0 m/s^2. Hodnoty vibrací jsou platné pro ruční ovládání.

Doporučená specifikace řezacího zařízení

Vodicí lišta/ diamantový řetěz	Počet segmentů diamantového řetězu	Šířka segmentů diamantového řetězu, palce/mm	Rozteč diamantového řetězu, palce/mm	Max. hloubka řezu, palce/mm	Rychlost diamantového řetězu při maximálních otáčkách motoru, ft/s / m/s
12"/0,444"	25	0,22/5,7	0,444/11,582	14/350	85/26
14"/⅜"	32	0,22/5,7	⅜/9,525	16/400	79/24
16"/0,444"	29	0,22/5,7	0,444/11,582	18/450	85/26

Kombinace klínových drážek pro různá řezací zařízení

Klínová drážka	Prstencová řetězka, palce	Vodicí lišta, palce	Diamantový řetěz, palce
Součástí dodávky je K 7000 Chain, K 7000 Chain Flush	Prodáváno samostatně		
7 drážek	0,444	0,444	0,444
9 drážek	⅜	⅜	⅜

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, ŠVÉDSKO, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	**Přenosná ruční pila**
Značka	HUSQVARNA
Typ/Model	K 7000 Chain, K 7000 Chain Flush
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Směrnice/předpis	**Popis**
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

a že byly použity následující normy nebo technické specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN 60745-2-22:2011/A11:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Partille, 2024-06-11



Fredrik Sandinge

Ředitel výzkumu a vývoje

Vybavení pro řezání betonu a vrtání

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

CE

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Oryginalne instrukcje
Pôvodné pokyny
1144121-50 Rev. D

2025-10-21